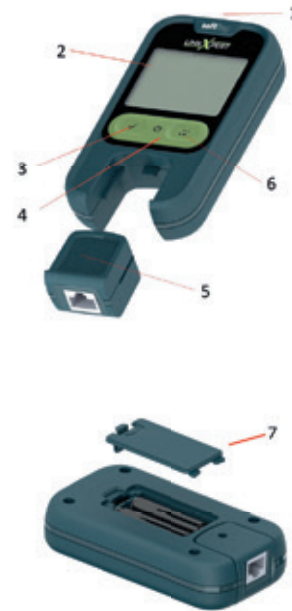
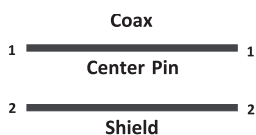
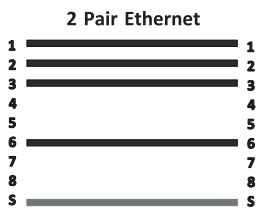
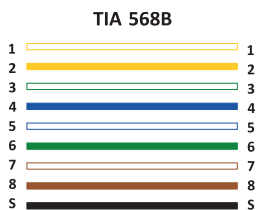
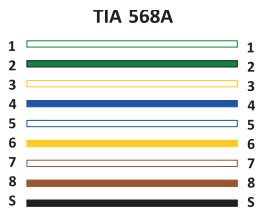


CableMaster 210 Quick Start Guide

EN

Operation



1 **RJ45 test port**

2 **Backlit screen**

3 **Test button**

4 **On/Off button**

5 **Internal remote - removable**

The internal remote can be used both in the device and externally. To remove the remote from the device, pull the remote down and out of the main device. The internal remote bears the identifier #1.

6 **Tone generator - button**

7 **Battery cover**

Switching on

Press and hold any key briefly. If you briefly press and hold the key (3), the w mode is activated immediately. If you briefly press and hold the key (6), the tone generator is activated immediately.

Switching off

The device switches off automatically. If you keep the key (4) pressed for a long time device switches off.

Single test

Press and hold the key (3) briefly to start a wii test.

Continuous test

If you keep the key (3) pressed for a long time continuous test mode is activated. In this mode wiring tests are performed continuously until mode is terminated.

Activate backlight

Press and hold the key (4) briefly when the instrument is switched on.

Tone generator

Press and hold the key (6) briefly to activate the tone generator. Pressing the key (6) several times will cycle through the operating modes of the tone generator. The tone emitted by the unit can be received by compatible receivers such as CP15. It is possible to select different tone sequence and wire or pair combinations.

To change the **batteries**, open the battery compartment (7) and replace the two AAA batteries. Use only 1.5V alkaline batteries.





CableMaster 210 Quick Start Guide

DE

Sicherheit



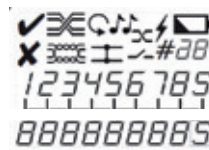
Zur Vermeidung von Feuer, Stromschlag, Verletzungen oder Schäden am Gerät:

1. Verwenden Sie das Gerät nur innerhalb der Gerätespezifikationen.
2. Das Gerät nie an spannungsführende Verkabelungen von mehr als 60 V AC oder 60 V DC oder Geräte mit Spannungen von mehr als 60 V AC oder 60 V DC anschliessen.
3. **Bei Öffnung des Gehäuses erlischt die Gewährleistung!**
4. Wenden Sie sich nur an Servicezentren, die von Softing autorisiert sind.

Service und Support

Für Service, Support und weiterführende Produktinformationen besuchen sie bitte unsere Webseite softing.itnetworks.com

Bildschirm und Icons



Die erste und zweite Zeile des Bildschirms zeigt den Gerätestatus.

Die dritte Zeile des Bildschirms zeigt den Soll-Zustand der Verdrahtung mit Drähten 1-8 und Schirm.

Die vierte Zeile des Bildschirms zeigt den Ist-Zustand der Verdrahtung.



Bestanden - wird angezeigt, wenn keine Fehler gefunden wurden.



Gekreuzte Paare - wird angezeigt wenn Adernpaare so gekreuzt wurden, dass Ethernet unter Umständen immer noch funktionieren kann, z.B. Paare 12 und 36 gekreuzt.



Dauertest - wird angezeigt, wenn sich das Gerät im Dauertest Modus befindet.



Tongenerator eingeschaltet.



Gekreuzte Adern - wird angezeigt, wenn Adern in einem Paar gekreuzt sind, z.B. Paar 12 geht auf 21.



Spannungswarnung - wird angezeigt, wenn das Gerät eine Spannung an dem Testport erkannt hat.



Niedrige Batteriespannung - wird angezeigt, wenn die AAA Batterien des Gerätes fast leer sind.



Fehler - wird angezeigt, wenn ein Fehler im Verdrahtungsplan gefunden wurde.



Split-Pair - wird angezeigt wenn die gleiche Vertauschung von Adern an beiden Seiten der Strecke detektiert wurde.



Kurzschluß - wird angezeigt, wenn ein Kurzschluß im Verdrahtungsplan gefunden wurde.

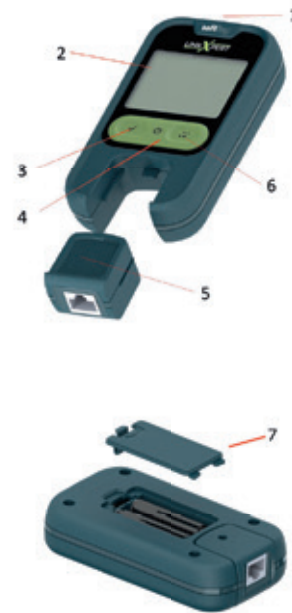
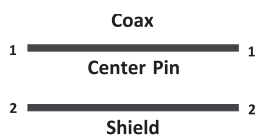
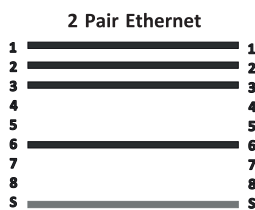
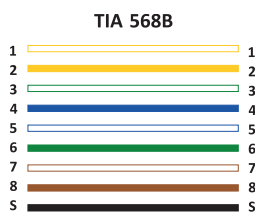
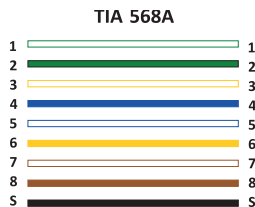


Offen - wird angezeit, wenn offene Enden im Verdrahtungsplan gefunden wurden.



Nummer des erkannten Remotes.

Bedienung



- 1 **RJ45-Testanschluss**
- 2 **Hintergrundbeleuchteter Bildschirm**
- 3 **Test-Taste**
- 4 **Ein/Aus-Taste**
- 5 **Internes Remote (5) - abnehmbar**
Das interne Remote kann sowohl im Gerät, als auch extern verwendet werden. Um das Remote aus dem Gerät herauszunehmen ziehen Sie das Remote nach unten aus dem Hauptgerät heraus. Das interne Remote trägt die Kennung #1.
- 6 **Tongenerator - Taste**
- 7 **Batteriedeckel**

Einschalten

Halten Sie eine beliebige Taste kurz gedrückt. Halten Sie die Taste (3) kurz gedrückt, wird so der Verdrahtungsmodus aktiviert. Halten Sie die Taste (6) kurz gedrückt, so wird sofort der Tongenerator aktiviert.

Ausschalten

Das Gerät schaltet sich automatisch ab. Halten Sie die Taste (4) lange gedrückt, so schließt sich das Gerät aus.

Einzeltest

Halten Sie die Taste (3) kurz gedrückt, so startet das Gerät einen Verdrahtungstest.

Dauertest

Halten Sie die Taste (3) lang gedrückt, so wird Dauertest-Modus aktiviert. In diesem Modus werden kontinuierlich Verdrahtungstests durchgeführt, bis der Modus beendet wird.

Hintergrundbeleuchtung aktivieren

Halten Sie die Taste (4) kurz gedrückt, wenn das Gerät eingeschaltet ist.

Tongenerator

Halten Sie die Taste (6) kurz gedrückt um den Tongenerator zu aktivieren. Mehrmaliges Drücken der Taste (6) wechselt durch die Betriebsmodi des Tongenerators.

Der vom Gerät ausgesandte Ton kann mit kompatiblen Empfängern wie z.B. CP15 empfangen werden. Möglich ist die Auswahl verschiedener Tonfolgen und Draht- bzw. Paar-Kombinationen.

Zum Wechseln der **Batterien** das Batteriefach öffnen und die beiden AAA Batterien tauschen. Nur 1,5 V Alkaline Batterien verwenden.





CableMaster 210 Quick Start Guide

FR

Sécurité



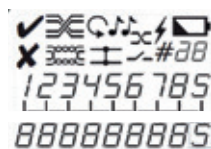
Pour éviter tout risque d'incendie, de choc électrique, de blessure ou de dommage à l'appareil :

1. N'utilisez l'appareil que dans le cadre des spécifications de l'appareil.
2. Ne raccordez jamais l'appareil à des câbles sous tension de plus de 60 V AC ou 60 V DC ou à des appareils avec des tensions de plus de 60 V AC ou 60 V DC.
3. **L'ouverture du boîtier annule la garantie !**
4. Ne vous adressez qu'à des centres de service agréés par Softing.

Service et assistance

Pour le service, l'assistance et des informations complémentaires sur les produits, consulter notre site web softing.itnetworks.com

Écran et icônes



La première et la deuxième ligne de l'écran indiquent l'état de l'appareil.

La troisième ligne de l'écran montre l'état théorique du câblage avec les fils 1-8 et le blindage.

La quatrième ligne de l'écran montre l'état réel du câblage.



Réussi - s'affiche si aucune erreur n'a été trouvée.



Paires croisées - s'affiche lorsque des paires de fils ont été croisées de telle sorte qu'Ethernet peut encore fonctionner dans certaines circonstances, par ex. paires 12 et 36 croisées.



Test continu - s'affiche lorsque l'appareil est en mode de test continu.



Générateur de sons activé.



Fils croisés - s'affiche lorsque les fils d'une paire sont croisés, par ex. la paire 12 passe à 21.



Avertissement de tension - s'affiche lorsque l'appareil a détecté une tension sur le port de test.



Tension faible des piles - s'affiche lorsque les piles AAA de l'appareil sont presque vides.



Erreur - s'affiche lorsqu'une erreur est détectée dans le schéma de câblage.



Split-Pair - s'affiche si la même inversion des fils a été détectée des deux côtés de la ligne.



Court-circuit - s'affiche lorsqu'un court-circuit a été détecté dans le schéma de câblage.

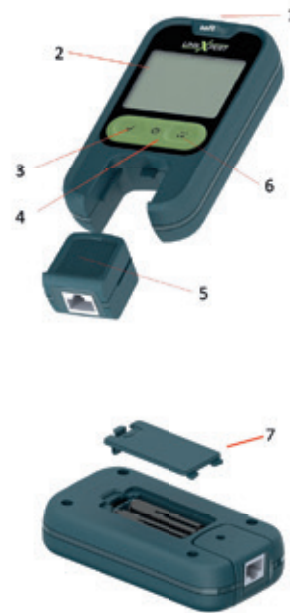
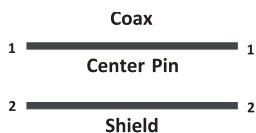
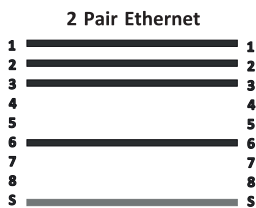
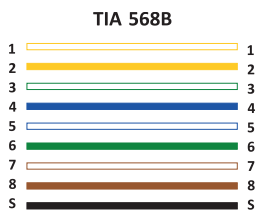
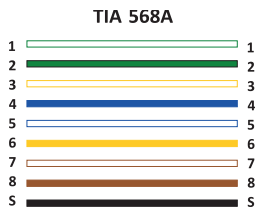


Ouvert - s'affiche lorsque des extrémités ouvertes ont été trouvées dans le schéma de câblage.



Numéro de l'appareil distant détecté.

Opération



- 1 Port de test RJ45
- 2 Écran rétroéclairé
- 3 Bouton de test
- 4 Bouton marche/arrêt
- 5 Remote interne (5) - amovible
- 6 Générateur de son - bouton
- 7 Couvercle de batterie

Mise en marche

Appuyez brièvement sur n'importe quel bouton. Si vous maintenez brièvement la touche (3) enfoncée, le mode de câblage est immédiatement activé. Si vous maintenez brièvement la touche (6) enfoncée, le générateur de sons est immédiatement activé.

Mise hors tension

L'appareil s'éteint automatiquement. Si vous maintenez la touche (4) enfoncée, l'appareil s'éteint.

Test individuel

Si vous maintenez la touche (3) enfoncée brièvement, l'appareil démarre un test de câblage.

Test continu

Si vous maintenez la touche (3) enfoncée, le mode de test continu est activé. Dans ce mode, des tests de câblage sont effectués en continu jusqu'à ce que le mode soit quitté.

Activer le rétroéclairage

Maintenez brièvement la touche (4) enfoncée lorsque l'appareil est allumé.

Générateur de sons

Maintenir la touche (6) enfoncée brièvement pour activer le générateur de sons. Appuyer plusieurs fois sur la touche (6) permet de faire défiler les modes de fonctionnement du générateur de sons. Le son émis par l'appareil peut être capté par des récepteurs compatibles comme par ex CP15. Il est possible de sélectionner différentes séquences sonores et combinaisons de fils ou de paires.

Pour changer les piles, ouvrir le compartiment à piles (7) et remplacer les deux piles AAA. N'utiliser que des piles alcalines de 1,5 V.





CableMaster 210 Quick Start Guide

ES

Seguridad



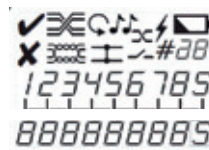
Para evitar incendios, descargas eléctricas, lesiones o daños en el aparato:

1. Utilice la unidad sólo dentro de las especificaciones de la misma.
2. No conecte nunca la unidad a un cableado con tensión que supere los 60VAC o 60VDC ni a equipos con tensiones superiores a los 60VAC o 60VDC.
3. **La apertura de la carcasa anula la garantía.**
4. Diríjase únicamente a los centros de servicio autorizados por Softing.

Servicio y asistencia

Para obtener servicio, asistencia y más información sobre los productos, visite nuestro sitio web softing.itnetworks.com

Pantalla e iconos



La primera y segunda línea de la pantalla muestran el estado de la unidad.

La tercera línea de la pantalla muestra el estado objetivo del cableado con los hilos 1-8 y la pantalla.

La cuarta línea de la pantalla muestra el estado actual del cableado.



Aprobado - se muestra cuando no se encuentra ningún fallo.



Pares cruzados - se muestra cuando los pares de cables se han cruzado de tal manera que Ethernet puede seguir funcionando, por ejemplo, los pares 12 y 36 cruzados.



Prueba continua - se muestra cuando la unidad está en modo de prueba continua.



Generador de tonos encendido.



Hilos cruzados - se muestra cuando los hilos de un par se cruzan, por ejemplo, el par 12 pasa al 21.



Advertencia de tensión - se muestra cuando la unidad ha detectado tensión en el puerto de prueba.



Baja tensión de la batería - se muestra cuando las baterías AAA de la unidad están casi agotadas.



Fallo - se muestra cuando se encuentra un fallo en el diagrama de cableado.



Split-Pair - se muestra si se ha detectado el mismo intercambio de núcleos en ambos lados de la vía.



Cortocircuito - se muestra cuando se encuentra un cortocircuito en el diagrama de cableado.



Abierto - se muestra cuando se encuentran extremos abiertos en el diagrama de cableado.



Número del control remoto detectado.